



## AZIENDA SERVIZI TERRITORIALI SpA a SOCIO UNICO

Via Breda 18/a – 25039 Travagliato (BS) Tel. 030 6864 960 - fax 030 6864 942

[segreteria@aziendaserviziterritoriali.com](mailto:segreteria@aziendaserviziterritoriali.com) Capitale sociale € 1.500.000 i.v.

P. IVA 03376720177 – Cod. Fisc. 03376720177 REA BS 367997

Soggetta all'attività di direzione e di coordinamento del Comune di Travagliato (Bs)



## 38ª edizione TRAVAGLIATOCVALLI 28-29-30 Aprile – 1 Maggio 2017

### REGOLAMENTO GENERALE DI PARTECIPAZIONE CAVALIERI ED ALLEVATORI

**1)** - La Fiera TravagliatoCavalli 2017, nel cui ambito si svolgeranno Mostre, Concorsi ippici nazionali e internazionali, Attacchi, Pony, Turismo equestre, Animazione, viene organizzata da **AST Azienda Servizi Territoriali SpA**, in collaborazione con **Equiserv srl**, che nel presente Regolamento Generale anche più brevemente indicata con le dizioni "Fiera" o "Ente", dal 28 Aprile al 1 Maggio 2017.

**2)** - Sono ammessi alla Fiera le Associazioni di razza e sportive, gli Enti pubblici e privati, gli Istituti di Incremento Ippico, i Centri ippici, gli Allevatori, le Scuderie e i Proprietari, previa presentazione della richiesta di partecipazione entro il 1° Aprile 2017 accompagnata dall'importo richiesto. Per poter prendere possesso della scuderia assegnata l'Espositore dovrà presentare, all'arrivo in Fiera, ricevuta dall'avvenuto pagamento. In caso di mancato pagamento degli importi dovuti l'Ente potrà addebitare gli interessi bancari correnti. L'autorizzazione per l'uscita dal quartiere sarà rilasciata solamente agli Espositori che abbiano soddisfatto gli addebiti elevati dall'Ente.

**3)** - La domanda di ammissione costituisce impegno definitivo di partecipazione e accettazione del Regolamento Generale e di tutte le norme e disposizioni che l'Ente ritenesse opportuno di emanare, anche successivamente, per meglio regolare la Fiera ed i servizi inerenti. L'Ente deciderà insindacabilmente sull'accettazione delle richieste a seguito della verifica da parte del Comitato Tecnico dei documenti di origine richiesti. L'espositore che, dopo aver presentato la domanda di ammissione come dall'art.2, non sia in grado di intervenire alla Fiera, dovrà darne immediata notizia all'Ente a mezzo fax seguito da raccomandata con ricevuta di ritorno. Nel caso in cui la comunicazione di tale rinuncia pervenga all'Ente dal trentesimo giorno precedente la data dell'inizio della Fiera, l'Espositore sarà tenuto a pagare, a titolo di penale, l'importo complessivo della scuderia.

**4)** - L'Espositore elegge il proprio domicilio legale in Travagliato presso la sede dell'Ente e riconosce a tutti gli effetti la competenza del Foro di Brescia.

### NORME SANITARIE

**5)** - La vigilanza sanitaria e la profilassi delle malattie infettive, nell'ambito della Travagliatocavalli vengono svolte dal Servizio Veterinario dall'ASL di Brescia. Gli Espositori e i partecipanti dovranno attenersi scrupolosamente alle disposizioni che di volta in volta verranno da esso emanate. Tutti gli equini che verranno presentati nel quartiere fieristico, dovranno essere sottoposti a visita sanitaria prima della loro sistemazione nelle scuderie. Gli automezzi e i vans, adibiti ed autorizzati al trasporto dei cavalli, dovranno essere scortati dall'attestazione di avvenuta pulizia e disinfezione del mezzo da parte del servizio veterinario dell'ASL competente per territorio, pena l'esclusione degli animali dalla Fiera.

**I CAVALLI per accedere al quartiere fieristico devono essere necessariamente scortati da:**

**a) Libretto sanitario riportante le indicazioni contenute nel documento di identificazione (passaporto) previsto dalla decisione CEE 93/623 rilasciato da un'associazione, ente o organismo nazionale o internazionale ufficialmente riconosciuto controfirmato dal veterinario ufficiale o autorizzato. Saranno altresì ritenuti validi i documenti di accompagnamento previsti dalla normativa vigente.**

**b) Coggin test (controllo sierologico per anemia infettiva) come da testo a seguire:**



## AZIENDA SERVIZI TERRITORIALI SpA a SOCIO UNICO

Via Breda 18/a – 25039 Travagliato (BS) Tel. 030 6864 960 - fax 030 6864 942

[segreteria@aziendaserviziterritoriali.com](mailto:segreteria@aziendaserviziterritoriali.com) Capitale sociale € 1.500.000 i.v.

P. IVA 03376720177 – Cod. Fisc. 03376720177 REA BS 367997

Soggetta all'attività di direzione e di coordinamento del Comune di Travagliato (Bs)



38ª edizione TRAVAGLIATOCVALLI 28-29-30 Aprile – 1 Maggio 2017

### MINISTERO DELLA SALUTE DECRETO 2 febbraio 2016 . Piano nazionale per la sorveglianza ed il controllo dell'anemia infettiva degli equidi.

**Aree a rischio elevato:** Tutti gli equidi di età superiore ai 12 mesi, ad eccezione degli equidi da macello non destinati alla riproduzione, sono sottoposti annualmente ad un test sierologico per AIE.

**Aree a rischio basso:** Devono essere sottoposti a controllo:

1. tutti gli equidi di età superiore ai 12 mesi, ai fini della introduzione a fiere, aste, mercati, ippodromi ed altre concentrazioni di equidi (maneggi, scuderie, alpeggi, etc.) attraverso l'esecuzione di almeno un test sierologico per l'AIE eseguito dopo i 12 mesi di età. Tale test ha validità di tre anni.
2. annualmente tutti gli equidi di età superiore ai 12 mesi presenti negli allevamenti situati all'interno delle ASA.
3. annualmente tutti gli equidi di età superiore ai 12 mesi presenti nelle aziende site entro il cluster fino all'estinzione dei focolai corrispondenti. Se nell'ambito di tali controlli viene individuato un nuovo focolaio incidente, l'area corrispondente al cluster sarà estesa a partire da quest'ultimo.

**Categorie a rischio:** Indipendentemente dalle sopraccitate categorizzazioni di rischio delle aree, sono sottoposte a controllo annuale le seguenti categorie:

1. equidi da lavoro, mantenuti negli allevamenti definiti da "lavoro" nel campo "orientamento produttivo" della Banca Dati Nazionale (BDN);
2. tutti i muli;
3. tutti gli equidi, nelle aziende in cui siano presenti uno o più muli;

L'inosservanza quanto sopra enunciato sarà motivo di esclusione dei cavalli dalla Fiera. Gli animali provenienti da altri Paesi dovranno essere scortati dalle certificazioni sanitarie previste dagli accordi internazionali e saranno sottoposti alla normativa nazionale o regionale eventualmente disposta in concomitanza con le manifestazioni fieristiche. Gli Espositori dovranno denunciare all'Ufficio Veterinario Ufficiale operante nel quartiere ogni caso di morte, nonché ogni caso, anche sospetto, di malattia infettiva di cui all'art. 1 del Regolamento di polizia veterinaria 8 febbraio 1954, n. 320 e successive modificazioni. Medici veterinari saranno a disposizione permanente per tutto il periodo della rassegna per eventuali prestazioni di assistenza clinica e per il rilascio di certificazioni sanitarie, con oneri a carico del richiedente. È fatto divieto a chiunque ostacolare l'esercizio della vigilanza veterinaria, per assicurare la quale si chiede di dare la massima collaborazione ai medici veterinari, agli ispettori tecnico-sanitari, ai tecnici disinfettori e al personale amministrativo durante l'espletamento delle loro funzioni.

6) - Nei casi di accertamento da parte dell'Ufficio Veterinario di malattie infettive contagiose, o comunque sospette, l'Ente declina fin d'ora ogni eventuale responsabilità per la diffusione delle stesse ad altri animali, ferma restando la procedura di legge in conformità alle norme sanitarie.

#### SCUDERIE

7) - L'assegnazione delle scuderie è di esclusiva competenza dell'Ente. Le richieste formulate dall'Espositore all'atto della presentazione della domanda di ammissione si intendono indicative e non impegnano l'Ente né possono in alcun modo condizionare la domanda di ammissione. I box sono assegnati dall'Ente e possono essere variati in qualsiasi momento e devono essere occupati esclusivamente da cavalli con divieto assoluto di utilizzarli per deposito materiali o ufficio.



## AZIENDA SERVIZI TERRITORIALI SpA a SOCIO UNICO

Via Breda 18/a – 25039 Travagliato (BS) Tel. 030 6864 960 - fax 030 6864 942  
[segreteria@aziendaserviziterritoriali.com](mailto:segreteria@aziendaserviziterritoriali.com) Capitale sociale € 1.500.000 i.v.  
P. IVA 03376720177 – Cod. Fisc. 03376720177 REA BS 367997

Soggetta all'attività di direzione e di coordinamento del Comune di Travagliato (Bs)



### 38ª edizione TRAVAGLIATOCVALLI 28-29-30 Aprile – 1 Maggio 2017

- 8)** - L'Ente metterà a disposizione degli Espositori le scuderie dalle ore 8 del 27 Aprile fino alle ore 20 del 1 Maggio secondo le manifestazioni in programma.
- 9)** - Le scuderie dovranno essere occupate entro le ore 8 del 28 Aprile e liberate non prima delle ore 20 del 1 Maggio. In caso contrario, l'Ente avrà diritto di cedere ad altri i posti non occupati, senza obbligo di rifusione alcuna.
- 10)** - I soggetti venduti in Fiera potranno essere consegnati immediatamente al compratore che da quel momento ne è responsabile a tutti gli effetti.
- 11)** - **La circolazione degli animali in quartiere è di norma limitata agli appositi recinti e viene svolta sotto la totale responsabilità dell'Espositore, anche se i cavalli sono condotti dai suoi dipendenti. I cavalli devono sempre essere accompagnati da personale esperto e condotti in sicurezza a mezzo di apposite longhine. E' severamente vietata la circolazione dei cavalli nell'area riservata agli Espositori tranne che per esigenze organizzative preventivamente concordate.**
- 12)** - Nell'interno delle scuderie devono essere mantenuti la massima pulizia e il perfetto ordine; il letame, che verrà asportato a cura dell'Ente, dovrà essere ammassato fuori delle scuderie ogni mattina, entro le ore 8 dai custodi degli animali. È rigorosamente vietato a chiunque di fumare nell'interno delle scuderie e alterare il sistema di illuminazione esistente.
- 13)** - Gli Espositori dovranno provvedere alla custodia, all'alimentazione e a quanto occorre ai propri equini nonché al personale per l'assistenza e la presentazione degli equini stessi. Nel quartiere della Fiera sarà a disposizione un deposito di fieno, truciolo e/o paglia a prezzi controllati.
- 14)** - L'Espositore è tenuto ad esporre su ogni posta o box un cartello fornito dall'Ente riportante i dati tecnici del cavallo.

#### TARIFFE

- 15)** - L'assegnazione dei posti di scuderia comporta il pagamento di una tariffa per box determinata dall'Ente.

#### ORARIO - INGRESSI - TESSERE

- 16)** - La Fiera è aperta al pubblico negli orari previsti dai programmi della manifestazione. L'Ente però si riserva il diritto insindacabile di modificare tali orari, nonché di sospendere l'entrata al pubblico ed ogni attività per periodi determinati o per esigenze speciali.
- 17)** - **Ogni partecipante regolarmente iscritto alla Fiera ha diritto a nr. 2 pass a box. Ogni deroga a quanto sopra dovrà essere concordata con la Fiera.**

#### VIGILANZA - ASSICURAZIONE

- 18)** - La Fiera provvede ad un normale servizio di vigilanza diurna e notturna senza peraltro assumere alcuna responsabilità per qualsiasi rischio o danno in ordine alla sicurezza, all'incolumità e alla salute dei soggetti esposti, come pure alle attrezzature e sellerie di ciascun Espositore e concorrente e al personale addetto, nonché di tutti i danni provocati a terzi. **L'Espositore è responsabile per tutti i danni a persone e cose causati all'interno della Fiera.**



## AZIENDA SERVIZI TERRITORIALI SpA a SOCIO UNICO

Via Breda 18/a – 25039 Travagliato (BS) Tel. 030 6864 960 - fax 030 6864 942  
[segreteria@aziendaserviziterritoriali.com](mailto:segreteria@aziendaserviziterritoriali.com) Capitale sociale € 1.500.000 i.v.  
P. IVA 03376720177 – Cod. Fisc. 03376720177 REA BS 367997

Soggetta all'attività di direzione e di coordinamento del Comune di Travagliato (Bs)



## 38ª edizione TRAVAGLIATOCVALLI 28-29-30 Aprile – 1 Maggio 2017

### RIFORNIMENTI

**19)** - L'introduzione di merci o derrate, è consentita fino a due ore prima dell'orario di apertura al pubblico. Gli automezzi di rifornimento, sui quali viaggeranno persone munite di tessera di servizio, sono dotati di apposito contrassegno rilasciato dall'Ente e devono entrare e uscire esclusivamente attraverso la porta che sarà indicata sullo stesso.

### PUBBLICITÀ - PUBBLICAZIONI UFFICIALI - TARIFFE

**20)** - Ogni espositore può svolgere azione pubblicitaria all'interno della propria scuderia, purché ciò avvenga in conformità alle disposizioni di legge e alle norme di P.S. Qualsiasi forma di pubblicità visiva (cartelli, insegne, allestimenti), sonora, cinematografica e audiovisiva, è soggetta all'imposta comunale ai sensi del D.P.R. 26-10-1972 n. 639. La pubblicità effettuata a mezzo apparecchi amplificatori e simili, e quella cinematografica con colonna musicale è soggetta al preventivo permesso di esecuzione rilasciato dalla SIAE di Brescia, previo pagamento dei relativi diritti e dell'imposta comunale. Sono vietate tutte quelle forme che per la loro esteriorità e per la loro sostanza possono costituire rapporto di diretto raffronto con gli altri Espositori. L'Ente provvede senza responsabilità alcuna per eventuali omissioni od errori alla stampa e alla diffusione del Catalogo Ufficiale. L'Ente provvede, inoltre, alla stampa e diffusione di altre pubblicazioni di diversa natura con le quali si riserva il diritto di illustrare e propagandare la Fiera in qualsiasi momento ed in qualsiasi ambiente sia in Italia che all'Estero.

**21)** - Con la partecipazione e l'accettazione del regolamento generale l'espositore, il proprietario e il cavaliere partecipante autorizza **AST SpA** ad utilizzare liberamente il nome, la fotografia, e qualsiasi altra immagine per ogni forma di pubblicità o comunicazione di mass-media inerente alla manifestazione Travagliatocavalli.

### DIVIETI

**22)** - È fatto esplicito divieto di:

- sostare all'interno del quartiere durante le ore di chiusura della Fiera senza apposito permesso;
- circolare o sostare con veicoli di qualsiasi genere all'interno della Fiera;
- accendere o provocare fuochi od introdurre materie esplosive, prodotti detonanti o pericolosi, maleodoranti o comunque suscettibili di provocare danno o molestia;
- far uscire dal quartiere equini senza rilascio di un apposito Pass; esso non sarà rilasciato agli Espositori che non abbiano soddisfatto gli addebiti elevati dall'Ente;
- distribuire materiale pubblicitario (riviste, cataloghi, opuscoli, dépliant, ecc.) non di pertinenza dell'Espositore, il quale, peraltro, può provvedere a tale distribuzione solo nelle proprie scuderie;
- usare il marchio dell'Ente;
- svolgere nel quartiere propaganda politica sotto qualsiasi forma;
- provocare molestia o turbativa, sotto qualsiasi forma, al regolare svolgimento della manifestazione, pena l'immediata esclusione dal quartiere.



## AZIENDA SERVIZI TERRITORIALI SpA a SOCIO UNICO

---

Via Breda 18/a – 25039 Travagliato (BS) Tel. 030 6864 960 - fax 030 6864 942  
[segreteria@aziendaserviziterritoriali.com](mailto:segreteria@aziendaserviziterritoriali.com) Capitale sociale € 1.500.000 i.v.  
P. IVA 03376720177 – Cod. Fisc. 03376720177 REA BS 367997

Soggetta all'attività di direzione e di coordinamento del Comune di Travagliato (Bs)



## 38ª edizione TRAVAGLIATOCVALLI 28-29-30 Aprile – 1 Maggio 2017

### VARIE

**23)** - L'Ente Fiera si riserva il diritto di emanare tutte le ulteriori norme che ritenga necessarie per il migliore svolgimento della Fiera e di espellere immediatamente, senza obbligo di rimborso alcuno, coloro che siano incorsi in infrazioni anche di una sola clausola del presente regolamento, che mantengono un comportamento pericoloso o dannoso per la manifestazione e per l'incolumità di persone, animali o cose.

**24)** - Le disposizioni e le informazioni generali, nonché le norme per le forniture tecniche che sono pubblicate nella cartella dell'Espositore, formano parte integrante e costituiscono un unico, inscindibile contesto del presente Regolamento Generale.

### RESPONSABILITÀ

**25)** - La firma del modulo d'iscrizione esonera espressamente **AST SpA** da ogni responsabilità per furti, malattie, infortuni o danni subiti o causati ad allevatori, concorrenti, presentatori, personale di servizio, cavalli, pubblico, animali e cose durante la permanenza nel quartiere fieristico ed implica l'accettazione incondizionata del programma e del regolamento.

### Letto ed approvato IL RAPPRESENTANTE LEGALE

li 2017

Data Timbro e Firma